



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
2 October 2020
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок пятая сессия

14 сентября — 7 октября 2020 года

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Австралия, Австрия, Албания*, Бельгия*, Болгария, Германия, Греция*, Исландия*, Испания, Италия, Йемен*, Канада*, Катар, Литва*, Люксембург*, Нидерланды, Норвегия*, Румыния*, Северная Македония*, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*, Сомали, Судан, Турция*, Украина, Финляндия*, Хорватия* и Черногория*: проект резолюции

45/... Помощь Сомали в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека,

признавая, что мир и безопасность, развитие и права человека являются основами системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

вновь подтверждая также свои предыдущие резолюции по Сомали,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

признавая, что главная ответственность за поощрение и защиту прав человека в Сомали лежит на федеральном правительстве Сомали и что укрепление нормативно-правовой базы, правозащитных систем и потенциала и легитимности институтов имеет крайне важное значение для содействия борьбе с безнаказанностью и повышения эффективности усилий по привлечению к ответственности за нарушения прав человека и для поощрения примирения,

признавая также необходимость того, чтобы все органы, обеспечивающие безопасность, соблюдали международные обязательства и обязанности в области прав человека и боролись со злоупотреблениями и чрезмерным применением силы в отношении гражданских лиц,

признавая далее важность и эффективность оказания международной помощи Сомали и сохраняющуюся потребность в расширении масштабов и повышении уровня координации, согласованности и качества всех мер по созданию потенциала и оказанию технической помощи Сомали в области прав человека на национальном уровне и на уровне штатов — членов федерации и приветствуя в этой связи Форум

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



партнерства по Сомали, проведенный в Могадишо в октябре 2019 года, на котором сомалийские заинтересованные стороны взяли на себя обязательство осуществлять Рамочную программу взаимной подотчетности 2019 года с целью ускорения реформ в области прав человека, а также реформ, касающихся обеспечения безопасности, экономических и политических институтов и выборов,

вновь подтверждая необходимость продолжения проведения регулярных совещаний в рамках Форума партнерства по Сомали, с тем чтобы все стороны отчитывались на них о достигнутом прогрессе и согласовывали общие приоритеты на будущее,

признавая неизменную и чрезвычайно важную приверженность Миссии Африканского союза в Сомали и те потери и жертвы, которые олицетворяют собой ее погибшие в ходе боевых действий сотрудники, и признавая также, что Миссия обеспечивает условия для создания в Сомали политических институтов и распространения государственной власти, что имеет ключевое значение для формирования основ в целях поэтапной передачи ответственности за обеспечение безопасности сомалийским силам безопасности,

признавая также ту роль, которую играют и будут продолжать играть женщины в мобилизации общин и в миростроительстве в сомалийском обществе, необходимость принятия специальных мер для защиты женщин и девочек от гендерного насилия и всех других форм насилия в ситуациях вооруженного конфликта, прекращения безнаказанности и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении актов насилия в отношении женщин и девочек, а также важность содействия расширению их экономических прав и возможностей и участию в процессах принятия решений в сфере политической и общественной жизни, в том числе в парламенте и на всех уровнях управления, в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

признавая далее, что федеральное правительство Сомали стало проявлять больше инициативы в наращивании своих усилий по поощрению и защите прав человека на федеральном уровне и на уровне штатов — членов федерации по линии своего Министерства по делам женщин и поощрению прав человека, включая его работу по разъяснению и выполнению правозащитных обязательств в Сомали и его взаимодействие с международной правозащитной системой,

признавая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) представляет собой дополнительную серьезную проблему с учетом тех трудностей, которые уже возникли в результате стихийных бедствий для системы здравоохранения и социально-экономической и гуманитарной ситуации в Сомали, а также для социальной сплоченности вследствие усиления стигматизации, с которой сталкиваются пострадавшие, и признавая также, что вторичные последствия пандемии в несоразмерно большей степени затронули тех, кто находится в уязвимом положении, а также женщин и девочек,

отмечая важную роль, которую играют женщины как те, кто первыми реагируют на пандемию COVID-19, и важность значимого участия женщин в восстановлении и оказании помощи,

1. *приветствует* приверженность федерального правительства Сомали делу улучшения положения в области прав человека в Сомали и в этой связи приветствует также:

а) принятие в феврале 2020 года Закона о выборах, который представляет собой значительный шаг вперед, и урегулирование ключевых нерешенных вопросов федеральным парламентом в сотрудничестве с Национальной независимой избирательной комиссией, включая определение избирательных округов, распределение мест между избирательными округами, введение квоты в 30 процентов на места для женщин, которую обязалась соблюдать Сомали, и обеспечение представленности Банадира и Сомалиленда;

b) подтверждение в сентябре 2019 года федеральным правительством Сомали в лице Министерства труда и социальных вопросов его приверженности выполнению своих международных обязательств по поощрению всеобщего уважения и защиты всех прав человека и основных свобод, включая свободу ассоциации и профсоюзные права, и, кроме того, готовности этого министерства взаимодействовать и сотрудничать с Международной организацией труда в целях содействия обеспечению социальной и экономической справедливости путем соблюдения международных стандартов в области труда;

c) обеспечение исполнения Генеральной прокуратурой постановления Суда региона Банадир по ходатайству, представленному Национальным союзом сомалийских журналистов, путем назначения 8 сентября 2020 года специального прокурора для проведения расследований и судебного преследования лиц, виновных в убийствах журналистов в Сомали, в качестве шага в правильном направлении, с тем чтобы положить конец безнаказанности лиц, совершивших преступления против сомалийских журналистов, и привлечь виновных к ответственности;

d) постепенное улучшение положения в области прав человека в Сомали, обусловленное не в последнюю очередь прогрессом в достижении амбициозных целей Нового партнерства в интересах Сомали и Плана национального развития Сомали по содействию стабильности и развитию на основе уважения прав человека, о чем свидетельствуют результаты деятельности федерального правительства Сомали в области прав человека за 2017–2019 годы, в частности за счет укрепления принципа верховенства права, поощрения инклюзивности в процессе принятия политических решений, в особенности в интересах женщин, молодых людей, представителей меньшинств и инвалидов, конституционного урегулирования, гарантирующего свободу выражения мнений и ассоциации, и устранения угроз безопасности таким образом, чтобы при этом соблюдались правозащитные обязательства и обеспечивалась защита гражданских лиц;

e) осуществление обновленного Плана на переходный период под руководством Сомали, который должен способствовать возникновению в Сомали эффективных институтов безопасности и постепенной передаче возрастающей ответственности от Миссии Африканского союза в Сомали самой Сомали, отдавая себе отчет в том, что в основе такого подхода лежат, в частности, принципы верховенства права, примирения, правосудия, уважения прав человека и защиты женщин и детей, в частности девочек;

f) сохраняющуюся приверженность федерального правительства, штатов — членов федерации и администрации региона Банадир расширению представленности, вовлеченности и участия женщин в общественно-политической жизни, в том числе на руководящих должностях;

g) ратификацию федеральным правительством в августе 2019 года Конвенции о правах инвалидов, принятие закона об учреждении управления по делам инвалидов и его приверженность делу закрепления прав инвалидов в социальной, образовательной, политической и экономической сферах жизни общества посредством принятия первого в истории Сомали законопроекта о национальной политике в вопросах инвалидности и задействования иных законодательных механизмов путем улучшения сбора данных об инвалидах и одобрения создания национального ведомства по делам инвалидов;

h) работу, проделанную Министерством по делам женщин и поощрению прав человека в качестве ведущего органа федерального правительства по продвижению в Сомали повестки дня в области прав человека, в том числе путем осуществления сомалийской Совместной программы по правам человека, учреждения межведомственной целевой группы по правам человека, укрепления потенциала межведомственных координационных центров по правам человека, представления доклада о среднесрочном обзоре хода осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, и представления докладов по Конвенции о правах ребенка и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

i) неизменное сотрудничество с Независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Сомали, сотрудничество со специальными представителями Генерального секретаря, включая Специального представителя по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и взятое Сомали на себя обязательство — после посещения страны соответствующим Специальным представителем — разработать новый национальный план действий, призванный положить конец сексуальному насилию в условиях конфликта;

2. *приветствует также* сохраняющуюся приверженность федерального правительства процессу универсального периодического обзора и в этой связи далее приветствует принятие им к исполнению большого числа рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, и призывает правительство к их осуществлению;

3. *выражает обеспокоенность* в связи с сообщениями о нарушениях и ущемлениях прав человека в Сомали, в том числе всеми вооруженными формированиями, подчеркивает необходимость обеспечения соблюдения прав человека для всех и привлечения к ответственности всех лиц, виновных в таких нарушениях и ущемлениях и связанных с ними преступлениях, в том числе совершаемых в отношении женщин и детей, в частности девочек, таких как незаконная вербовка и использование детей-солдат и детей в вооруженном конфликте, убийства и калечение, изнасилование и другие акты сексуального и гендерного насилия, детские, ранние и принудительные браки и все формы калечащих операций на женских половых органах, и особо отмечает важность признания освобожденных детей-солдат в качестве жертв и необходимость налаживания и осуществления реабилитационных и реинтеграционных программ;

4. *выражает обеспокоенность также* в связи с тем, что внутренне перемещенные лица, в частности те, кто могут находиться в уязвимом положении, например, женщины, дети, молодежь, инвалиды и лица, принадлежащие к меньшинствам, подвергаются наибольшему риску насилия и ущемлений и нарушений их прав;

5. *выражает обеспокоенность далее* по поводу нападения и притеснений, которым подвергаются правозащитники и представители средств массовой информации в Сомали, включая журналистов, особенно в форме притеснений, произвольных арестов и длительного содержания под стражей, и особо отмечает необходимость поощрения уважения свободы выражения мнений и убеждений и прекращения безнаказанности путем привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении любых таких преступлений;

6. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что члены кланов меньшинств, в том числе женщины и девочки, по-прежнему находятся на периферии экономических и политических возможностей и процесса принятия решений в Сомали, и призывает федеральное правительство Сомали активизировать свои усилия по расширению возможностей их участия в государственных делах, признавая, что женщины и девочки, принадлежащие к меньшинствам, по-прежнему более уязвимы для сексуального и гендерного насилия в силу нищеты, маргинализации и дискриминационного отношения;

7. *выражает обеспокоенность также* в связи с тем, что нижняя палата парламента не провела первое чтение законопроекта о сексуальных преступлениях, одобренного кабинетом министров в мае 2018 года, и что она приняла решение вместо этого представить в августе 2020 года законопроект о «преступлениях, связанных с половыми сношениями», который несовместим с обязательствами Сомали по международному праву прав человека, и призывает нижнюю палату парламента пересмотреть свое решение и представить законопроект о сексуальных преступлениях, одобренный кабинетом министров в 2018 году;

8. *выражает обеспокоенность далее* в связи с предложением, внесенным в августе 2018 года Палатой представителей Сомалиленда, о замене закона об изнасиловании и сексуальных преступлениях 2018 года новым законопроектом об «изнасиловании, прелюбодеянии и связанных с этим преступлениях», что негативно

повлияет на принятие мер в связи с такими серьезными преступлениями, как изнасилование, соблюдение процессуальных прав лиц, обвиняемых в совершении сексуальных преступлений, и защиту прав женщин, детей и инвалидов, и призывает законодателей Сомалиленда пересмотреть свое решение по новому законопроекту, отмечая, что закон об изнасиловании и сексуальных преступлениях 2018 года соответствует международным стандартам в области прав человека;

9. *выражает обеспокоенность далее* в связи с подписанием в августе 2020 года измененного закона о средствах массовой информации 2016 года, в котором сохранен ряд положений, не соответствующих международным стандартам в области свободы выражения мнений, например положений, предусматривающих тюремное заключение в качестве наказания за правонарушения, связанные со средствами массовой информации, и призывает федеральное правительство Сомали рассмотреть вопрос об отмене таких положений;

10. *признает*, что проблема подверженности Сомали изменению климата и экологической деградации и ее чувствительности к этим процессам носит масштабный и структурный характер и что эта уязвимость является одной из причин нестабильности, конфликта и потребностей в гуманитарной помощи;

11. *признает также* усилия государств, принимающих у себя сомалийских беженцев, настоятельно призывает все принимающие государства выполнять свои обязательства в соответствии с международным правом, касающимся беженцев, и настоятельно призывает международное сообщество продолжать предоставлять финансовую помощь, с тем чтобы принимающие государства могли удовлетворять гуманитарные потребности сомалийских беженцев в регионе, содействовать реинтеграции беженцев, возвращающихся в Сомали, когда возникнут приемлемые условия, и оказывать поддержку внутренне перемещенным лицам в Сомали;

12. *признает далее* усилия Сомали к тому, чтобы, несмотря на свои собственные тяготы, принимать беженцев из других стран региона, а не отворачиваться от них;

13. *призывает* федеральное правительство Сомали при поддержке со стороны международного сообщества:

a) добиваться скорейшего прогресса в урегулировании нерешенных конституционных вопросов и завершении основанного на широком участии процесса пересмотра Конституции, способствующего миростроительству и укреплению принципа верховенства права, обеспечивающего защиту свободы выражения мнений и ассоциации и предусматривающего конкретные положения, которые облегчали бы задачу улучшения положения женщин, детей, молодежи, инвалидов, меньшинств и всех групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, в таких областях, как доступ к правосудию, образование, здравоохранение, водоснабжение, безопасность и экономическое восстановление, включая вопросы представленности и право на участие в выборах 2020 и 2021 годов;

b) ускорить учреждение национальной комиссии по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), которая следила бы за нарушениями и ущемлениями и добивалась привлечения к ответственности виновных, обеспечив выделение ей достаточных ресурсов, в том числе организовав такой подбор кадров, который гарантировал бы представленность женщин, представителей маргинализированных групп и инвалидов;

c) ускорить процесс инклюзивного политического урегулирования под руководством правительства и достичь политического соглашения между федеральным правительством, всеми штатами — членами федерации и федеральным парламентом в целях выполнения общих политических обязательств и обязательств в области безопасности через ведение инклюзивного и регулярного диалога высокого уровня на всех уровнях;

d) прилагать усилия к тому, чтобы порядок проведения выборов был согласован всеми заинтересованными сторонами и чтобы они были свободными,

честными, своевременными, мирными, транспарентными, заслуживающими доверия и инклюзивными и включали прямое голосование, позволяющее как можно большему числу граждан проголосовать в 2020/2021 году в соответствии с Временной федеральной конституцией Сомали, и подчеркивает важность сотрудничества и консенсуса для достижения дальнейшего прогресса в решении ключевых национальных приоритетных задач, включая создание архитектуры национальной безопасности, достижение договоренности о федеративной системе правосудия, распределение властных полномочий и ресурсов, пересмотр Конституции, бюджетно-налоговый федерализм и планирование и проведение национальных выборов, отмечая при этом, что для всего этого требуются политические договоренности, которые могут заложить основы для законотворческой деятельности федерального парламента;

e) продолжать свое сотрудничество со Специальным представителем Генерального секретаря по Сомали;

f) предусмотреть конституционные положения о равной представленности, полном, эффективном и реальном участии и вовлеченности женщин и членов кланов меньшинств, в частности на руководящих и связанных с принятием решений должностях в государственных органах, выборных органах и на гражданской службе, в рамках пересмотра Конституции и других текущих политических и законодательных процессов;

g) способствовать всеобщему участию в выборах 2020/2021 года, в частности посредством обеспечения равного участия и равной представленности на связанных с принятием решений и руководящих должностях женщин, а также внутренне перемещенных лиц, молодежи, инвалидов, представителей меньшинств и всех групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, на всех этапах избирательного цикла, отмечая, что в ходе будущих выборов федеральное правительство Сомали должно обеспечить представленность всех сомалийцев в соответствии с давними обязательствами по проведению выборов по принципу «один человек — один голос»;

h) выполнять свои обязательства о реформировании сектора безопасности, в том числе путем обеспечения активного участия женщин в процессе формирования национальной архитектуры безопасности, обеспечивать соответствие сомалийских сил и институтов безопасности применимым нормам национального и международного права, а также международному праву прав человека, в том числе в отношении защиты граждан, в частности, от сексуального и гендерного насилия и в отношении предотвращения внесудебных казней, а также путем укрепления внутренней и внешней подотчетности всех соответствующих сил и органов безопасности;

i) продолжать принимать меры в целях реализации планов действий для предупреждения незаконной вербовки и использования детей вооруженными силами всех типов, в том числе силами, действующими на национальном, федеральном и местном уровнях, и такими группами, как «Аш-Шабааб», и сотрудничать с профильными учреждениями, такими как Детский фонд Организации Объединенных Наций, для обеспечения того, чтобы бывшие дети-солдаты и дети в возрасте до 18 лет, привлекавшиеся к участию в вооруженном конфликте, рассматривались в качестве жертв и проходили реабилитацию в соответствии с международными стандартами;

j) ускорить осуществление совместного коммюнике, а также принятие и осуществление нового национального плана действий по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта;

k) продолжать процесс разработки национального плана действий по осуществлению повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности, включая резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности и последующие резолюции Совета по этому вопросу, отмечая, что кабинет министров одобрил хартию сомалийских женщин в целях расширения участия женщин в миростроительстве и социально-экономическом прогрессе в рамках усилий по стабилизации и восстановлению Сомали;

l) пересмотреть измененный закон о средствах массовой информации, подписанный в августе 2020 года, и обеспечить его соответствие международному праву прав человека;

m) выполнять свои обязательства в отношении искоренения царящей повсеместно культуры безнаказанности, привлекать к ответственности виновных в совершении нарушений и ущемлении прав человека путем обеспечения проведения оперативных, независимых, беспристрастных, тщательных и эффективных расследований нарушений прав человека, путем незамедлительного завершения создания обеспеченной надлежащими ресурсами и независимой национальной комиссии по правам человека и путем реформирования государственных и традиционных механизмов правосудия в целях повышения представленности женщин в судебных органах, а также расширения доступа к правосудию для женщин и детей;

n) уделять первоочередное внимание введению в действие законодательства и провести реформы, обеспечивающие уважение, защиту и осуществление женщинами и девочками всех прав человека в полном объеме, а также создавать условия для реагирования на все формы насилия и дискриминации в отношении всех женщин и девочек и их предотвращения и ликвидации, в том числе путем проведения политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуального и гендерного насилия, детских, ранних и принудительных браков и всех форм калечащих операций на женских половых органах, обеспечивая при этом привлечение к ответственности виновных в сексуальном и гендерном насилии, эксплуатации и жестоком обращении, независимо от их статуса или служебного положения;

o) продолжать признавать важное значение инклюзивного диалога и процессов примирения на местах для стабильности в Сомали и призывает федеральное правительство и штаты — члены федерации усилить свою руководящую роль и участие в ослаблении напряженности и вступить в конструктивный диалог;

p) увеличивать поддержку и объем ресурсов, которые выделяются министерствам и ведомствам, ответственным за отправление правосудия и защиту прав человека, в особенности таким, как Министерство по делам женщин и поощрению прав человека, на федеральном уровне и на уровне штатов путем финансирования в полном объеме Совместной программы по правам человека, являющейся главным инструментом выполнения Сомали своих правозащитных обязательств, а также судебным органам, полиции и пенитенциарным службам;

q) рассмотреть возможность присоединения к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и их ратификации;

r) выполнить обязательства, принятые им на Глобальном саммите по проблемам инвалидности, в частности путем принятия законопроекта о национальной политике в вопросах инвалидности, подготовленного в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов и в консультации с организациями инвалидов, а также путем создания национального ведомства по делам инвалидов;

s) призвать парламент провести первое чтение первоначального законопроекта о сексуальных преступлениях, одобренного кабинетом министров, и обеспечивать отражение в любом законопроекте, принимаемом в качестве закона, международных обязанностей и обязательств в отношении защиты всех женщин и детей, в частности девочек, а также осуществлять его и, в необходимых случаях, другие законы с целью предупреждения сексуального и гендерного насилия;

t) привести политические стратегии и нормативно-правовую базу на национальном уровне и на уровне штатов — членов федерации в соответствие с применимыми обязательствами в области прав человека и другими обязательствами;

u) обращаться с бывшими комбатантами в соответствии с применимыми обязательствами на основе положений национального и международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права;

v) осуществлять Декларацию по вопросу о долгосрочных решениях в интересах сомалийских беженцев и реинтеграции репатриантов в Сомали, принятую в Найроби 25 марта 2017 года;

w) содействовать обеспечению благополучия и защиты всех внутренне перемещенных лиц, в том числе от сексуального и гендерного насилия, а также от эксплуатации и жестокого обращения со стороны представителей государства или международного военного или гражданского персонала, способствовать добровольной реинтеграции и возвращению всех внутренне перемещенных лиц, в том числе находящихся в наиболее уязвимом положении, в условиях безопасности и уважения достоинства, обеспечивать в полной мере консультативный процесс и применение передовой практики в целях переселения и выделять им места, обеспечивающие безопасный доступ к основным продуктам питания и питьевой воде, элементарному крову и жилью, надлежащей одежде и основным медицинским услугам и услугам в области санитарии;

x) обеспечивать гуманитарным организациям безопасный, своевременный, постоянный и беспрепятственный доступ, признавать высокую степень уязвимости внутренне перемещенных лиц, облегчать безопасный, своевременный, постоянный и беспрепятственный гуманитарный доступ к нуждающимся лицам в любом месте на территории Сомали, а также гарантировать нейтралитет, беспристрастность и независимость гуманитарных субъектов от политического, экономического и военного вмешательства, продолжая учитывать потребности нуждающихся в гуманитарной помощи лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам;

y) рассматривать в первую очередь в качестве жертв детей, которые были демобилизованы или иным образом выведены из состава вооруженных сил и вооруженных групп в соответствии с Принципами и установками в отношении детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группами, которые были одобрены федеральным правительством Сомали, и прекратить практику задержания всех детей по обвинениям, связанным с национальной безопасностью, во всех случаях, когда это было бы нарушением применимых норм международного права;

z) осуществлять в полном объеме Конвенцию о правах ребенка, два плана действий, подписанные федеральным правительством Сомали в 2012 году, по прекращению и предотвращению вербовки и использования детей-солдат, убийства и калечения детей, приказ командования Национальной армии Сомали о защите прав детей до, во время и после проведения операций, «дорожную карту», подписанную в 2019 году, и стандартные оперативные процедуры, касающиеся передачи детей;

aa) укреплять правовые и оперативные рамки защиты детей в Сомали, в том числе путем присоединения к Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка и Африканской хартии прав и благополучия ребенка;

14. *обращает особое внимание* на важную роль совместного наблюдения за положением в области прав человека в Сомали и представления докладов по этому вопросу силами национальных и международных экспертов и федерального правительства, а также на ключевую роль, которую может играть такое наблюдение за соблюдением прав человека в оценке и обеспечении успешной реализации проектов технической помощи, которые в свою очередь должны служить интересам всех сомалийцев;

15. *особо отмечает* важность осуществления Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали ее мандата на всей территории Сомали и необходимость обеспечения синергизма в работе с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

16. *высоко оценивает* деятельность Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали¹;

¹ См. A/HRC/42/62.

17. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали по пункту 10 повестки дня для оценки и отслеживания положения в области прав человека в Сомали и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и создания потенциала в области прав человека;

18. *признает* прогресс, достигнутый Сомали, и его сотрудничество с органами Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара и Независимым экспертом с момента утверждения его мандата в 1993 году, и то обстоятельство, что положение в области прав человека в Сомали определяет наиболее оптимальные действия со стороны Совета, и в этой связи просит Независимого эксперта в сотрудничестве с федеральным правительством Сомали предложить план перехода к более глубокому тематическому взаимодействию со специальными процедурами и другими экспертами, включая Управление Верховного комиссара, с указанием конкретных рекомендуемых мер, которые служили бы ориентиром при осуществлении соответствующих последующих действий Совета по правам человека с учетом рекомендаций Независимого эксперта и правозащитных обязательств Сомали;

19. *просит* Независимого эксперта продолжать работать в тесном сотрудничестве с федеральным правительством и другими соответствующими органами на национальном и субнациональном уровнях, всеми органами Организации Объединенных Наций, включая Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Сомали, Африканским союзом, Межправительственным органом по вопросам развития и другими соответствующими международными организациями, гражданским обществом и всеми соответствующими правозащитными механизмами, а также оказывать Сомали помощь в осуществлении:

- a) национальных и международных обязательств в области прав человека;
- b) резолюций Совета по правам человека и других договоров по правам человека, в том числе в отношении связанной с ними регулярной отчетности;
- c) рекомендаций, принятых к исполнению в контексте универсального периодического обзора;
- d) других правозащитных обязательств, стратегий и законодательства в целях содействия расширению прав и возможностей женщин, молодежи и представителей маргинализированных групп, таких как кланы меньшинств, поощрения свободы выражения мнений и свободы собраний, защиты средств массовой информации и гражданского общества, в том числе женщин-миростроителей, обеспечения доступа к правосудию для женщин и меньшинств, а также повышения потенциала министерств и ведомств, отвечающих за отправление правосудия и защиту прав человека;

20. *просит также* Независимого эксперта представить доклад Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

21. *просит* Управление Верховного комиссара и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказывать Независимому эксперту всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для выполнения его мандата в полном объеме;

22. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.